



Prime

# Posatine

First cutlery

Mein erstes bestck

Premiers couverts

Primeros cubiertos

Primeiros talheres

Eerste bestek

De första besticken

Τα πρώτα του κουταλιάρουνα

Pierwsze sztućce

İlk kaşıklaım

Первые столовые приборы

Πρώτα παιδικά κουταλιάρουνα

أول أدوات مائدة صغيرة

Artisna S.p.A. -  
Via Saldarini Catelli 1  
22070 Grandate (CO) - Italy

Made in China  
Fabricado em China  
Παράγεται στην Κίνα

www.chicco.it



EN 14372

Rev. 00 - 12 - 120517

Co. 46 006930 000 000

999911

**GB** INSTRUCTIONS FOR USE. READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH: WARNING!

Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Always check food temperature before feeding. This product is not a toy. When not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of reach of children. It is not recommended to allow your child to use the cutlery directly before the age of 10 months.

**Preparation and use:** Clean the product thoroughly before use. The first time. Clean before each use. Do not boil and/or put the product into the oven (conventional and/or microwave) or into food that is too hot (max 40 °C).

The soft part of the product may stain or change colour, taking on the colour of the food with which it comes into contact and/or absorbing the odour. This fact does not alter the functionality of the product and/or its safety. It is advisable to leave the product in contact with the food for the time required for the meal only.

**Cleaning:** always clean the product after each use. Wash by hand using a common washing up liquid. Never use abrasive or antibacterial cleaning products or chemicals. Always rinse the product under running water after each wash and dry it thoroughly afterwards, storing it in a clean, dry place protected from direct sunlight and heat sources. The product can be washed in a dishwasher, setting a delicate wash cycle at a low temperature (max 45 °C). Do not use aggressive, type of washing coil damage or fade the material over time.

If in doubt about the interpretation of the contents of this instruction booklet, please contact your dealer or Artisna S.p.A.

**D** GEBRAUCHSANLEITUNG. BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESER FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: VORSICHT!

Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Kontrollieren Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch. Werfen Sie es beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Mängeln sofort weg. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, bei Nichtgebrauch für Kinder ungeeignet. Bitte bewahren Sie Verpackungsteile für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kinder unter 10 Monaten sollten das Babybesteck nicht selbstständig verwenden.

**Vorbereitung und Gebrauch:** Das Produkt vor dem Erstgebrauch sorgfältig reinigen. Vor jedem Gebrauch reinigen. Nicht auskochen und/oder in einen herkömmlichen Ofen oder eine Mikrowelle einführen oder heiße Lebensmittel einfüllen (max 40°C).

Die weichen Bestandteile des Produkts können sich je nach Lebensmittel, mit dem es in Berührung kommt, verfärben oder den Geschmack annehmen. Dieser Aspekt stellt keine Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit und/oder der Sicherheit des Produkts dar.

Es wird empfohlen, den Kontakt des Produkts mit Speisen auf die zum Füttern erforderliche Zeit zu beschränken.

**Reinigung:** Das Produkt nach jedem Gebrauch sofort reinigen. Von Hand mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel abwaschen. Niemals Scheuermittel, antibakterielle Mittel oder chemische Lösungsmittel verwenden. Das Produkt nach jeder Reinigung stets mit Leitungswasser nachspülen, sofort gewissenhaft trocknen und an einem sauberen Ort licht- und hitzebeständig aufbewahren. Kinder unter 10 Monaten Das Produkt ist auch für die Reinigung in der Spülmaschine mit einem Schonprogramm bei Niedertemperatur geeignet

(max 45°C). Bei intensiven Spülungen kann das Material mit der Zeit verblasen und abnutzen.

Bei Fragen zur Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Artisna S.p.A.

**F** INSTRUCTIONS D'UTILISATION. LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR DES CONSULTATIONS FUTURES.

Pour la sécurité de l'enfant et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT!

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant.

Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors de portée de l'enfant lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenir l'emballage et ses composants hors de portée de l'enfant. Il est déconseillé de laisser l'enfant utiliser les couverts avant 10 mois.

**Préparation et utilisation:** Nettoyer soigneusement le produit avant la première utilisation. Nettoyer avant chaque utilisation. Ne pas faire bouillir et/ou mettre le produit au four (traditionnel et/ou micro-onde) ou l'utiliser avec des aliments excessivement chauds (max 40°C). La partie souple du produit peut se tâcher ou changer de couleur et prendre la couleur des aliments avec lesquels elle est en contact et/ou en prendre le goût. Ceci n'altère pas la fonctionnalité du produit et/ou sa sécurité. Il est conseillé de laisser le produit en contact avec la nourriture seulement pendant le temps nécessaire au repas.

**Nettoyage:** toujours nettoyer le produit immédiatement après chaque utilisation. Laver à la main en utilisant un produit vaisselle classique. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, antibactériens ou de solvants chimiques. Toujours rincer le produit à l'eau courante après chaque lavage et l'essuyer immédiatement avec le linge, le ranger dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur.

Le produit peut être lavé au lave-vaisselle, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max 45°C). Ce type de lavage, plus agressif, peut au fil du temps détériorer ou décolorer le matériau.

En cas de doutes sur l'interprétation du contenu des présentes instructions, contactez un revendeur ou Artisna S.p.A.

**E** INSTRUCCIONES DE USO. LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

PARA LA SEGURIDAD Y SALUD DE SU NIÑO: ¡ADVERTENCIA!

Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Deshacer al primer signo de deterioro o fragilidad. Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma. Este es un producto no un juguete, cuando se lo utiliza mantenerlo fuera del alcance del niño. Mantener el empaque y todos sus componentes fuera del alcance del niño. Se desaconseja dejar usar los cubiertos directamente al niño antes de los 10 meses.

**Preparación y uso:** Limpiar cuidadosamente el producto antes de su primer uso. Limpiar antes de cada uso. No hervir y/o introducir el producto en el horno (tradicional y/o microondas) o en alimentos excesivamente calientes (máx. 40°C).

La parte suave del producto podría mancharse o cambiar de color adoptando el de los alimentos con los cuales entra en contacto y/o absorber su aroma. Este hecho no altera la funcionalidad del producto y/o su seguridad. Se aconseja dejar en contacto el producto en los alimentos sólo el tiempo necesario para la comida.

**S**implicemente limpiare il prodotto immediatamente dopo o più volte di cada uso. Lavare a mano usando un detergente comune per piatti. Non usare mai detersivi abrasivi, antibatterici, antisciumo o solventi chimici. Engaugar sempre el producto con agua corriente después de cada lavado y secarlo inmediatamente y minuciosamente, conservarlo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor. El producto puede lavarse en lavavajillas, configurando un ciclo de lavado delicado a baja temperatura (máx. 45°C). Dicho tipo de lavado, más agresivo, podría deteriorar o decolorar, con el tiempo, el material. En caso de dudas sobre la interpretación del contenido de las presentes instrucciones, contactar con el revendedor o con Artisna S.p.A.

**P** INSTRUÇÕES DE USO. LER ATENTAMENTE E ARMAZENAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Para segurança e saúde do seu bebê: AVISO! Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto.

Antes de cada utilização, examinar o produto e deixá-lo fora assim que tiver qualquer sinal de deterioração ou fragilidade. Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar ao bebê. Este produto não é um brinquedo, mantê-lo fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado. Manter o embalagem e todos os seus componentes fora do alcance das crianças. Não é aconselhável que as crianças com menos de 10 meses utilizem os pequenos talheres sem supervisão.

**Preparação e uso:** Limpar cuidadosamente o produto antes de utilizá-lo. Limpar antes do uso. Não ferver e/ou inserir o produto no interior de um forno (tradicional e/ou de micro-ondas) ou ainda introduzir alimentos demasiado quentes (máx. 40°C).

A parte macia do produto pode manchar-se ou perder a sua tonalidade original, assumindo as cores dos alimentos com os quais entrou em contacto e/ou absorver os seus aromas. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.

É aconselhável que o produto permaneça em contacto com os alimentos apenas durante o tempo necessário para a refeição.

**Limpeza:** limpar sempre o produto imediatamente após o uso. Lavar à mão utilizando um normal detergente neutro para louças. Não utilizar detergentes abrasivos, agentes anti-bacterianos ou solventes químicos. Engaugar cuidadosamente o produto sob água corrente após a lavagem e secar imediatamente, conservá-lo em um local seco e limpo, protegido contra a luz solar direta e fontes de calor. O produto pode ser lavado na máquina de lavar louças escolhendo um programa delicado a baixa temperatura (máx. 45 °C). Este tipo de lavagem, mais agressiva, pode desgastar ou provocar uma descoloração ao longo do tempo dos materiais. Em caso de dúvida com relação à interpretação do conteúdo deste folheto de instruções entrar em contacto com o revendedor ou diretamente com a empresa fabricante Artisna S.p.A.

**Limpeza:** limpiare il prodotto immediatamente dopo o più volte di cada uso. Lavare a mano utilizzando un normale detergente neutro per piatti. Non utilizzare detersivi abrasivi, agenti antibatterici o solventi chimici. Engaugar cuidadosamente o produto sob água corrente após a lavagem e secar imediatamente, conservá-lo em um local seco e limpo, protegido contra a luz solar direta e fontes de calor. O produto pode ser lavado na máquina de lavar louças escolhendo um programa delicado a baixa temperatura (máx. 45 °C). Este tipo de lavagem, mais agressiva, pode desgastar ou provocar uma descoloração ao longo do tempo dos materiais. Em caso de dúvida com relação à interpretação do conteúdo deste folheto de instruções entrar em contacto com o revendedor ou diretamente com a empresa fabricante Artisna S.p.A.

**NL** Erste bestek: ontwikkeld om uw kind zelfstandig en op juiste wijze te leren eten, met een ergonomische antislipstele en een specifieke vorm.

**GERBUKSAANWIJZINGEN. LEES DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR VERDERE AANSPREKING.**

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind: WAARSCHUWING! Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Controleer het product voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadiging. Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Dit product is geen speelgoed, houd het buiten het bereik van uw kind als het niet wordt gebruikt. Bewaar de

